

## Lise Gardner, directrice musicale

Madame Gardner a obtenu sa maîtrise en direction chorale à l'Université de Sherbrooke en 2011. Elle a aussi obtenu une maîtrise en chant classique à l'Université de Montréal en 1995.

Désirant promouvoir la culture du chant choral dans la magnifique région de l'Estrie, Lise Gardner a eu l'idée de fonder l'Ensemble Vocal Massawippi, initialement nommé le Chœur du Canton de Hatley, en janvier 2015.

Pour vous joindre au Choeur : [lise\\_gardner50@hotmail.com](mailto:lise_gardner50@hotmail.com)

### L'Ensemble Vocal Massawippi 2018

#### Sopranos

Geneviève Arts

Stella Boivin

Diane D'amours

Chantal Deslandes

Agathe Dionne

Henriette Dufeu

Carole Jones

Émanuelle Lapointe-Ouimet

Sylvia Rolfe

Roseline Roux

#### Ténors

Sylvain Beaucaire

Richard Fournier

Michel Grondin

Léopold Mafouana

#### Altos

Jennifer Beaudoin-Boisvert

Caroline Chatton

Reine Gagnon

Nicole Gosselin-Lecomte

Danielle Labrèche

Chantal Michaud

Louise Poulin

#### Basses

Mikhaël Battaglia

Jacques Bogenez

Jean Brodeur

Hugues Bureau-Meunier

Yves Guillot

Richard Ouimet

Pierre Terriault

• ENSEMBLE VOCAL  
MASSAWIPPI •

## HARMONIES CÉLESTES

LISE GARDNER  
DIRECTION MUSICALE

SUZANNE OUELLET - PIANO

LYDIA GASSE - VIOLON

STÉPHANIE LOUBIER - VIOLON

CHRISTIANE LAMPRON - ALTO

BENOÎT CONVERSET - CONTREBASSE

*Harmony From Heavenly Harmony, G. F. Haendel*

*Five Hebrew Love Songs, E. Whitacre*

*The Ground, O. Gjeilo*

*Prayer, M. Lauridsen*

*Nella Fantasia, E. Morricone*

Église Ste-Élisabeth

20 mai 2018 - 16h00

3115 Ch. Capelton,

North Hatley, QC JOB 2C0, 25\$

[info@ensemblevocalmassawippi.com](mailto:info@ensemblevocalmassawippi.com)



Merci aux choristes pour leurs efforts soutenus  
Merci à nos répéteurs : Louise Poulin et Richard Fournier  
Et un merci tout spécial à l'Abbé Lucien Vachon pour son soutien.

## Harmonies célestes

BONJOUR MON CŒUR, R. de Lassus  
BELLE QUI TIENS MA VIE, T. Arbeau  
REVOICI VENIR DU PRINTEMPS, C. Lejeune

*Suzanne Ouellet, piano – Hugues Bureau-Meunier, guitare*

TEMUNA; KALA KALA; RAKUT; Five Hebrew Love Songs, E. Whitacre

*Lydia Gasse, violon solo – Suzanne Ouellet, piano  
Caroline Chatton, tambour de basque*

AND THE GLORY, THE GLORY OF THE LORD, Messie, G.F. Haendel  
GLORY TO GOD IN THE HIGHEST, Messie, G.F. Haendel  
FROM HARMONY, FROM HEAVENLY HARMONY, G.F. Haendel

*Suzanne Ouellet, clavecin – Lydia Gasse, violon  
Stéphanie Loubier, violon – Christiane Lampron, alto  
France Veillette, violoncelle – Benoît Converset, contrebasse*

**PAUSE**

### **Musiciens**

Suzanne Ouellet, piano et clavecin  
Lydia Gasse, violon 1 \*  
Stéphanie Loubier, violon 2 \*  
Christiane Lampron, alto \*  
Benoît Converset, contrebasse  
Mikhaël Battaglia, guitare  
Hugues Bureau-Meunier, guitare

## Programme

PRAYER, M. Lauridsen  
SURE ON THIS SHINING NIGHT, M. Lauridsen

THE GROUND, O. Gjeilo  
UBI CARITAS III, O. Gjeilo  
THE LAKE ISLE, O. Gjeilo

FOR THE BEAUTY OF THE EARTH, J. Rutter  
ALL THINGS BRIGHT AND BEAUTIFUL, J. Rutter  
NELLA FANTASIA, E. Morricone

*Suzanne Ouellet, piano – Mikhaël Battaglia, guitare*

*Lydia Gasse, violon - Stéphanie Loubier, violon*

*Christiane Lampron, alto - France Veillette, violoncelle*

*Benoît Converset, contrebasse*

### **L'Ensemble Vocal Massawippi**

*recrute de nouveaux choristes.*

*Nos répétitions se poursuivent **les jeudis soirs à 19 heures**  
à l'Église Sainte-Élizabeth de North Hatley.*

**Pour être informé de nos activités,  
contactez-nous via notre site web :**

**[www.ensemblevocalmassawippi.com](http://www.ensemblevocalmassawippi.com)**

*Informations et inscriptions : [lise\\_gardner50@hotmail.com](mailto:lise_gardner50@hotmail.com)*

## Notes de Programme

De par ses origines, **ROLLAND DE LASSUS** (1532 - 1594) s'inscrit tout naturellement dans le grand courant des compositeurs franco-flamands qui donne à l'Europe ses plus célèbres polyphonistes. À son époque, il était le compositeur de chansons françaises le plus polyvalent, le plus célèbre et le plus imité, non seulement dans les Pays-Bas, mais aussi en France. Lassus n'avait d'ailleurs pas son pareil pour créer des perles musicales à partir de textes d'allure très populaire. Dans « *Bonjour mon cœur* », le compositeur réussit à donner à un poème d'amour particulièrement raffiné de Ronsard, une traduction musicale qui lui soit égale en perfection. Le charme des sobriquets amoureux, s'égrenant au fil du refrain en une suite de « bonjour » ! Les mots semblent émaner de la musique elle-même.

**Thoinot Arbeau** (1520 – 1595) « *Belle qui tiens ma vie* » irradie, elle aussi, cette expression directe, constamment agrémentée de finesses mélodiques, rythmiques et harmoniques qui trahissent une maîtrise consommée. Mélancolies, joies et peines de l'amour : la palette de couleurs émotionnelles et musicales est inépuisable.

**CLAUDE LE JEUNE** (1530 -1600) est aussi un compositeur franco-flamand, un des plus talentueux de son temps, à placer au rang de Josquin Desprez ou Roland de Lassus. S'il est resté moins connu que ces deux maîtres, c'est probablement à cause de son engagement en faveur de la religion réformée qui a pu le priver de "débouchés" confortables. C'est avec le poète et ami Jean-Antoine de Baïf que Claude Le Jeune prit part à une réforme de la musique, dite « musique mesurée à l'antique ». Cette technique consistait à composer vers et musique en respectant la prosodie antique, basée sur des valeurs longues ou brèves. Le Jeune a utilisé cette technique dans certains motets, psaumes et chansons polyphoniques dont « *Revoici venir du printemps* » (tiré du cycle *Le Printemps*).

**ERIC WHITACRE** (1970) est une des étoiles montantes de la musique américaine. Il a également dirigé plusieurs ensembles en Europe, en Asie et en Amérique. La musique d'Eric Whitacre se distingue particulièrement grâce à ses mélodies accrocheuses et ses harmonies superposées. *Five Hebrew Love Songs* (1996) est un cycle de cinq chants d'amour composé à l'origine pour soprano, violon solo et piano. Vous l'entendrez aujourd'hui dans la version pour chœur, violon solo et piano. Les poèmes sont de son épouse de l'époque, la poète Hila Plitmann. Ces poèmes, écrits dans sa langue maternelle, l'hébreu, tentent de capturer l'essence de certains moments de leur relation amoureuse. Le deuxième chant du cycle, « *Kalá kalá* » (Lumineuse Mariée) est inspiré d'un moment où Hila enseigna l'hébreu à Eric. L'homme exprime tendrement son sentiment amoureux envers sa bien-aimée. Celle-ci répond en dansant sur des rythmes joyeux. Le dernier chant, « *Rakut* » (Tendresse) est plein de tendresse et de simplicité.

## Notes de Programme (suite)

**GEORG FRIEDRICH HAENDEL** (1685 – 1759) compose le **Messie**, son 11<sup>e</sup> oratorio, en 24 jours, entre août et septembre 1741. Sur le livret admirable de Charles Jennens tiré tant de l'Ancien que du Nouveau Testament, Haendel propose une œuvre contemplative divisée en trois parties. Vous entendrez du Messie : « *And the Glory, the Glory of the Lord* » et « *Glory to God in the Highest* », louanges au créateur de l'univers.

La première partie du concert se terminera avec un extrait de l'**Ode To St-Cecilia** (1739) : « *From Harmony, From Heavenly Harmony* », sur un poème de John Dryden, exaltant le rôle de la musique dans l'harmonie de l'Univers. Le titre réfère à Sainte Cécile, sainte patronne des musiciens.

**MORTEN LAURIDSEN** (1943). « *Prayer* » (2012) est composé sur un poème de Dana Gioia. La qualité de l'inspiration, la finesse des harmonies, le lyrisme des phrases sont fondés sur une maîtrise indéniable du compositeur. Il dira « *À côté de la musique, mon autre grand amour est la poésie* ». « *Sure On This Shining Night* » (2005), basé sur un poème de James Agee est devenu l'une des œuvres chorales les plus reconnues du compositeur, interprétées par des ensembles du monde entier. "Le seul compositeur américain de l'histoire que l'on puisse qualifier de mystique, dont l'œuvre sereine et pénétrante contient un ingrédient insaisissable et indéfinissable qui laisse l'impression que toutes les questions ont été résolues". - Nick Strimble, musicologue.

**OLA GJEILO** (1978) est né et a grandi en Norvège. En 2006 il obtient sa maîtrise en composition à Juilliard. Ola Gjeilo contribue au renouveau de la musique chorale sacrée au même titre qu'Eric Whitacre et Arvo Pärt. Les compositions d'Ola Gjeilo sont au répertoire des chorales professionnelles et amateurs de bon niveau aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne et depuis quelques années en France.

« **THE GROUND** est basé sur le dernier mouvement de la *Sunrise Mass* (2008). Le texte en latin « *Pleni sunt coeli et terra* » est l'aboutissement de la messe, et se nomme *The Ground* parce que je voulais donner l'impression d'avoir atteint une sorte de paix et de force enracinée. Je voulais vraiment faire une version qui puisse être réalisée indépendamment de la messe et qui soit aussi plus accessible, j'ai donc créé une version avec un accompagnement pour piano et quatuor à cordes. Le chœur est comme un accompagnement pour le piano, fonctionnant presque comme un orchestre à cordes. » - Ola Gjeilo

**UBI CARITAS** est un hymne des Églises catholiques anglicans et luthériens. Ce chant semble avoir été composé avant le X<sup>e</sup> siècle, en France. Ola Gjeilo en a fait 3 hymnes interdépendants.

« **THE LAKE ISLE** a été commandé par un consortium de chœurs d'universités américaines. Comme la guitare est un de mes instruments préférés, et qui est rarement utilisé dans la musique chorale, j'ai composé **THE LAKE ISLE** pour guitare, quatuor à cordes, piano et chœur. J'aime aussi le son de la guitare et du piano qui se doublent, très fréquent tout au long de cette pièce. Le thème musical est basé sur une improvisation à la guitare par mon collaborateur Kristian Kvalvaag. » - Ola Gjeilo

**JOHN RUTTER** (1945) fait ses études à Londres, où il fréquente le compositeur John Tavener. Il devient chef de chœur puis directeur musical de 1975 à 1979. En 1974, à l'occasion d'un séjour aux États-Unis, il dirige sa première cantate, *Gloria*, et en 1981, il fonde son propre chœur, les Cambridge Singers, spécialisé dans la musique chorale sacrée. John Rutter dirige également de nombreux autres chœurs et orchestres à travers le monde. Il travaille également comme arrangeur et éditeur musical.

L'œuvre de John Rutter est avant tout marquée par ses compositions pour chœur. Héritier de la tradition liturgique anglaise, il compose principalement des pièces religieuses qui peuvent être aisément interprétées par des chœurs non professionnels.

*For The Beauty Of The Earth* et *All Things Bright and Beautiful* (1835-1917), transmettent, grâce à des mélodies accrocheuses et à leur sens rythmique, un sentiment d'émerveillement face à la Création et à son Créateur !

**ENNIO MORRICONE** (1928) compose *Gabriel's Oboe*, thème principal du film *Mission* en 1986. *Nella Fantasia* sera entendu pour la première fois en 1998 sur l'album *Eden* de Sarah Brightman. Elle dira à propos de la chanson :

« Il y a environ trois ans, j'ai écrit à M. Morricone pour lui demander s'il voulait bien me donner la permission d'en faire une chanson. Il a catégoriquement refusé. Donc, tous les deux mois, je lui écrivais des lettres en le suppliant d'accepter et finalement, lassé par mes suppliques, il a fini par céder. Je suis bien contente qu'il ait accepté, car c'est une très belle chanson. » - Sarah Brightman

ENSEMBLE  VOCAL MASSAWIPPI

WWW.ENSEMBLEVOCALMASSAWIPPI.COM